# Anerkennung

## von Bauteilen und Systemen

Inhaber der Anerkennung

RTB GmbH & Co. KG
Schulze-Delitzsch-Weg 10
33175 Bad Lippspringe

| Anerkennungs-Nr. / | Anzahl der Seiten / | gültig vom (TT.MM.JJJJ) | gültig bis (TT.MM.JJJJ) |
|---|---|---|---|
| M 117302 | 4 | 16.12.2021 | 15.12.2025 |

Gegenstand der Anerkennung

Parkscheinautomat - Klasse P4
PECUNI P4

Verwendung

zur Sicherung der Wertbereiche gegen unberechtigten Zugriff

Anerkennungsgrundlagen

VdS 2344:2014-07
VdS 3546:2021-01

Köln, den 16.12.2021

Dr. Reinermann
Geschäftsführer

i. V. Prudent
Leiter der Zertifizierungsstelle

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz-und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11149-01-01

**Anlage 1**



zur Anerkennungsnummer M 117302 vom 16.12.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.

| Bezeichnung des Gegenstandes | Typ | Kenn-Nr. des Inhabers | Anerkennungsnr |
|---|---|---|---|
| Parkscheinautomat Klasse P4 | PECUNI P4 | | |
| Schloss des Kassenbehälters Kaba-Mauer, Klasse 1 | 70091 | | M 102319 |
| Profilzylinder der unteren Service-Tür VdS 2156-Klasse B(+) | Z532 (SK6, SZ=VdS-B(+)) | | M 104333 |
| Alternativ: | | | |
| Profilzylinder der unteren Service-Tür VdS 2156-Klasse BZ(+) | Z532 (SK6, SZ=VdS-BZ(+)) | | M 104334 |

**Anlage 2**



zur Anerkennungsnummer M 117302 vom 16.12.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.

| Art der Unterlage | Kennzeichnung der Unterlage | Datum | Seiten |
|---|---|---|---|
| Teile- und Zeichnungsliste | P4 Artikelliste V1.3_VdS.xlsx<br>Arbeitsblätter:<br>• Geh. PECUNI P4 Roh<br>• Kassentür P4 Roh<br>• Techniktür Pecuni Roh | 16.12.2021 | 3 |
| Montageanleitung<br>PECUNI<br>PRIMUS | Montageanleitung_V1.1_DE.pdf | --- | 30 |

**Anlage 3**



zur Anerkennungsnummer M 117302 vom 16.12.2021

**Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.**

1. Die Parkscheinautomaten des Typs PECUNI P4 unterliegen nur dann dem Geltungsbereich dieses Zertifikats, wenn sie mit Herstellernamen oder Markenzeichen, Typenbezeichnung und der VdS-Kennzeichnung gemäß VdS 2344 gekennzeichnet sind.

2. Die Montage des Produktes muss unter Beachtung der zugehörigen Technischen Dokumentation erfolgen.

3. Die Parkscheinautomaten erfüllen die Anforderungen des Sicherheitsprüfverfahrens der DIN EN 12414:2020-09 – Anhang B der Widerstandsklasse P4.

# Approvazione

## di componenti e sistemi

[*Logo*] VdS

L'approvazione si riferisce esclusivamente al componente/sistema indicato nella versione presentata per essere sottoposta a esame

- con i componenti conformi all'allegato 1,
- descritti nella documentazione tecnica in conformità all'allegato 2,
- per l'uso nei dispositivi con tecnologia antincendio e antifurto indicati.

Per l'utilizzo dell'oggetto dell'approvazione osservare le avvertenze di cui all'allegato 3.
È fatto obbligo di riproduzione del certificato solo in forma conforme all'originale, senza modifiche e completo di tutti gli allegati. Tutte le modifiche ai requisiti per l'approvazione dovranno essere immediatamente trasmesse all'organismo di certificazione VdS, corredate da tutta la documentazione necessaria.

Titolare dell'approvazione
RTB GmbH & Co. Kg
Schulze-Delizsch-Weg 10
33175 Bad Lippspringe

| N. di approvazione | Numero di pagine | valida dal (gg/mm/aaaa) | fino al (gg/mm/aaaa) |
|---|---|---|---|
| M 117302 | 4 | 16.12.2021 | 15.12.2025 |

Oggetto dell'approvazione
Parcometro – Classe P4
PECUNI P4

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Colonia
Un'impresa dell'Unione delle compagnie assicuratrici tedesche Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft e. V. (GDV) accreditata tramite DAkkS [*organismo di accreditamento tedesco*] come organismo certificatore di prodotti afferenti agli ambiti delle tecniche antincendio e antifurto.

Uso
A protezione dei compartimenti contenenti valori da tentativi di apertura non autorizzati

L'approvazione si basa sulle seguenti norme
VdS 2344:2014-07
VdS 3546:2021-01

Colonia, lì 16.12.2021

| | | |
|---|---|---|
| [*firma illeggibile*] | [*firma illeggibile*] | DAkkS |
| Dott. Reinermann | p.pa. Prudent | Deutsche Akkreditierungsstelle |
| | | D-ZE-11149-01-01 |
| Amministratore delegato | Direttore dell'organismo di certificazione | |

Ufficio del Giudice di Pace di Roma

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€16,00
SEDICI/00
Agenzia Entrate
01000712 00006128 W0EK1001
00247089 07/03/2022 10:33:23
4578-00088 BBAF16D4B9CF864D
IDENTIFICATIVO : 01210153637240
0 1 21 015363 724 0

**Allegato 1**

relativo al numero di approvazione M 117302 del 16.12.2021

L'oggetto dell'approvazione comprende i componenti sotto elencati.

| Denominazione dell'oggetto | Tipo | Codice identificativo del titolare | N. di approvazione |
|---|---|---|---|
| Parcometro – Classe P4 | PECUNI P4 | | |
| Serratura del contenitore-cassa Kaba-Mauer, classe 1 | 70091 | | M 102319 |
| Cilindro a profilo della portella di servizio inferiore VdS 2156 - classe B(+) | Z532* (SK6, SZ=VdS-B(+)) | | M 104333 |
| In alternativa: Cilindro a profilo della portella di servizio inferiore VdS 2156- Classe BZ(+) | Z532* (SK6, SZ=VdS-BZ(+)) | | M104334 |

[* *Legenda delle abbreviazioni: Z = cilindro; SK = canale della chiave; SZ = cilindro di chiusura, n.d.t.*]

**Allegato 2**



relativo al numero di approvazione M 117302 del 16.12.2021

Descrizione dell'oggetto dell'approvazione a mezzo della documentazione sotto elencata.

| Tipo di documentazione | Denominazione del documento | Data | Pagine |
|---|---|---|---|
| | | | |
| Elenco delle parti e dei progetti | P4 V1.3_VdS.xlsx [*file .xlsx corrispondente in italiano a Lista degli articoli, n.d.t.*]<br>Fogli di calcolo:<br>• Geb. PECUNI P4 Roh [*Cont. PECUNI P4 grezzo, n.d.t.*]<br>• Kassentür P4 Roh [*Portella della cassa P4 grezza, n.d.t.*]<br>• Techniktür Pecuni Roh [*Portella tecnica Pecuni grezza, n.d.t.*] | 16.12.2021 | 3 |
| Istruzioni di montaggio<br>PECUNI<br>PRIMUS | Montageanleitung_V1.1_DE.pdf [*file .pdf Istruzioni di montaggio, n.d.t.*] | --- | 30 |

relativo al numero di approvazione M 117302 del 16.12.2021

Avvertenze per l'uso dell'oggetto dell'approvazione in conformità all'allegato 1.

1. I parcometri del tipo PECUNI P4 ricadono nel campo di applicazione del presente certificato solo se contrassegnati con il nome del produttore o il marchio, con la designazione del tipo e il logo VdS in conformità alla norma di certificazione VdS 2344.

2. L'assemblaggio del prodotto dovrà avvenire sotto stretta osservanza della relativa documentazione tecnica.

   I parcometri soddisfano i requisiti del metodo di prova per la sicurezza secondo quanto previsto dalla norma UNI EN 12414:2020-09 – Allegato B della classe di resistenza P4.

UFFICIO DEL GIUDICE DI PACE DI FORLI'

**Verbale di asseverazione di traduzione**

**R.G. n.** 1737/2022

*In data 04/04/2022, nella Cancelleria dell'Ufficio del Giudice di Pace di Forlì, avanti al sottoscritto Funzionario giudiziario, è personalmente comparsa la signora Birra Elena Italina codice fiscale BRRLTL79L63D150J identificata con documento carta d'identità n° CA13860FC rilasciato da Comune di Forlì in data 20/09/2019 la quale dichiara di essere iscritta nell'albo dei Traduttori del Tribunale di _____// _____ al n° ___// _____ od alla Camera di Commercio di _____// _____ o di non essere iscritto NON ISCRITTA*

*Esibisce la traduzione dalla lingua tedesca alla lingua italiana da lei effettuata in data 01/04/2022 e chiede di poterla giurare ai sensi di legge. Dichiara, altresì, che il documento tradotto è una APPROVAZIONE DI COMPONENTI E SISTEMI.*

Ammonito ai sensi dell'art. 193 c.p.c. e dell'art. 483 c.p. il comparente presta il giuramento ripetendo le parole: **"giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità".**
Si raccoglie il presente verbale di asseverazione di traduzione per gli usi consentiti dalla legge.

Letto, confermato e sottoscritto

IL TRADUTTORE

IL FUNZIONARIO GIUD.
IL FUNZIONARIO GIUDIZIARIO
Dott.ssa Laura Filipponi

**Nota Bene:**
**L'Ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della traduzione asseverata con il giuramento di cui sopra.**

Ministero dell'Economia e delle Finanze
MARCA DA BOLLO
€16,00
SEDICI/00
Agenzia Entrate
01000712 00006128 W0EK1001
00247090 07/03/2022 10:33:29
4578-00088 63FCD9B76942A5F2
IDENTIFICATIVO : 01210153637239
0 1 21 015363 723 9